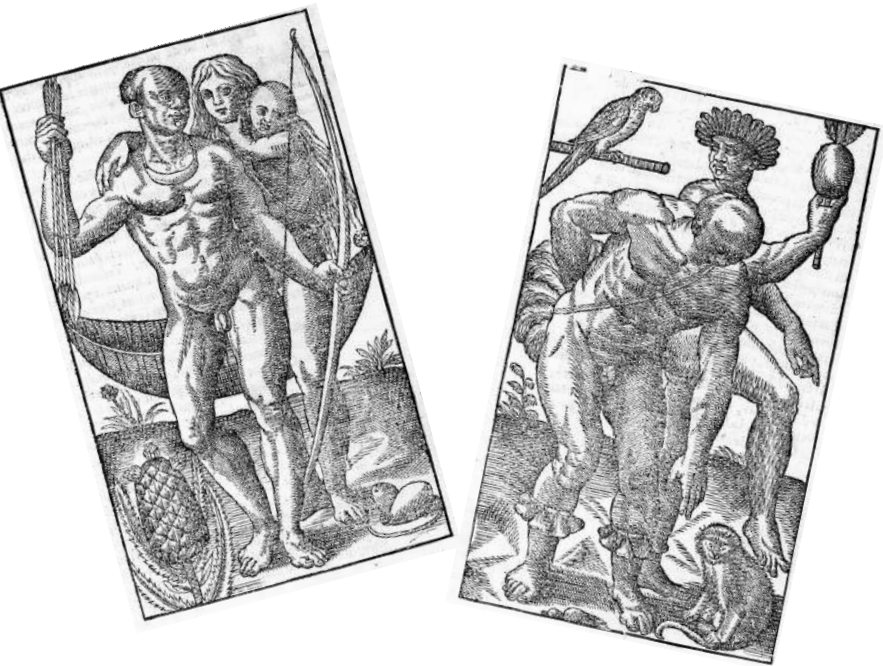
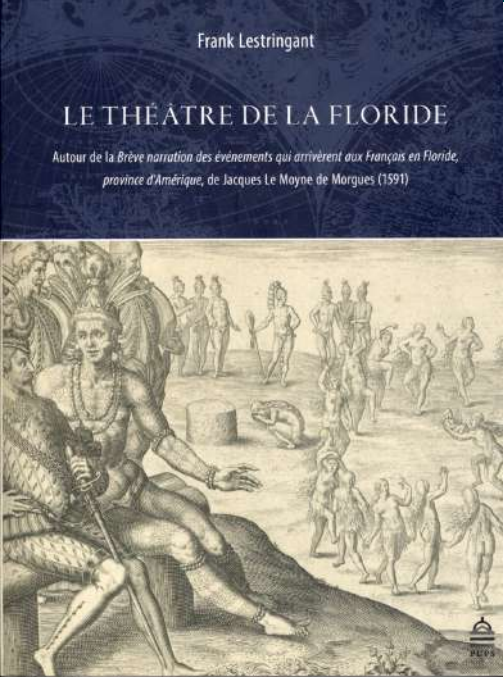
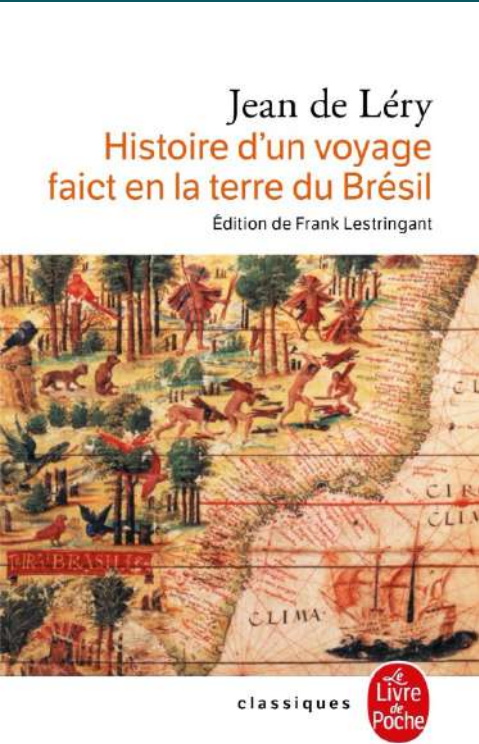
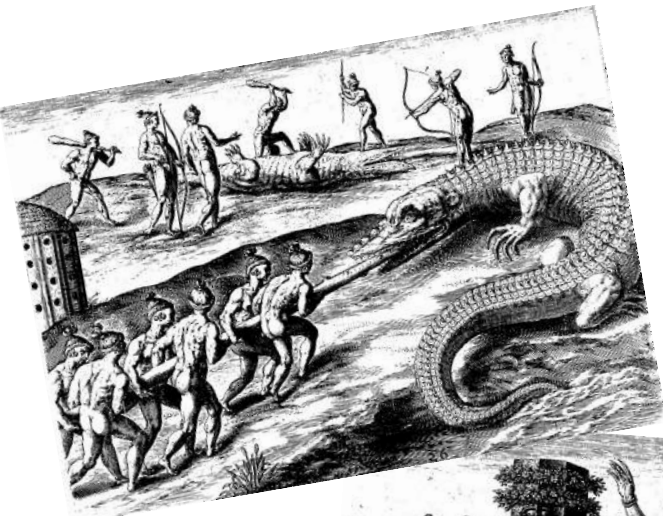
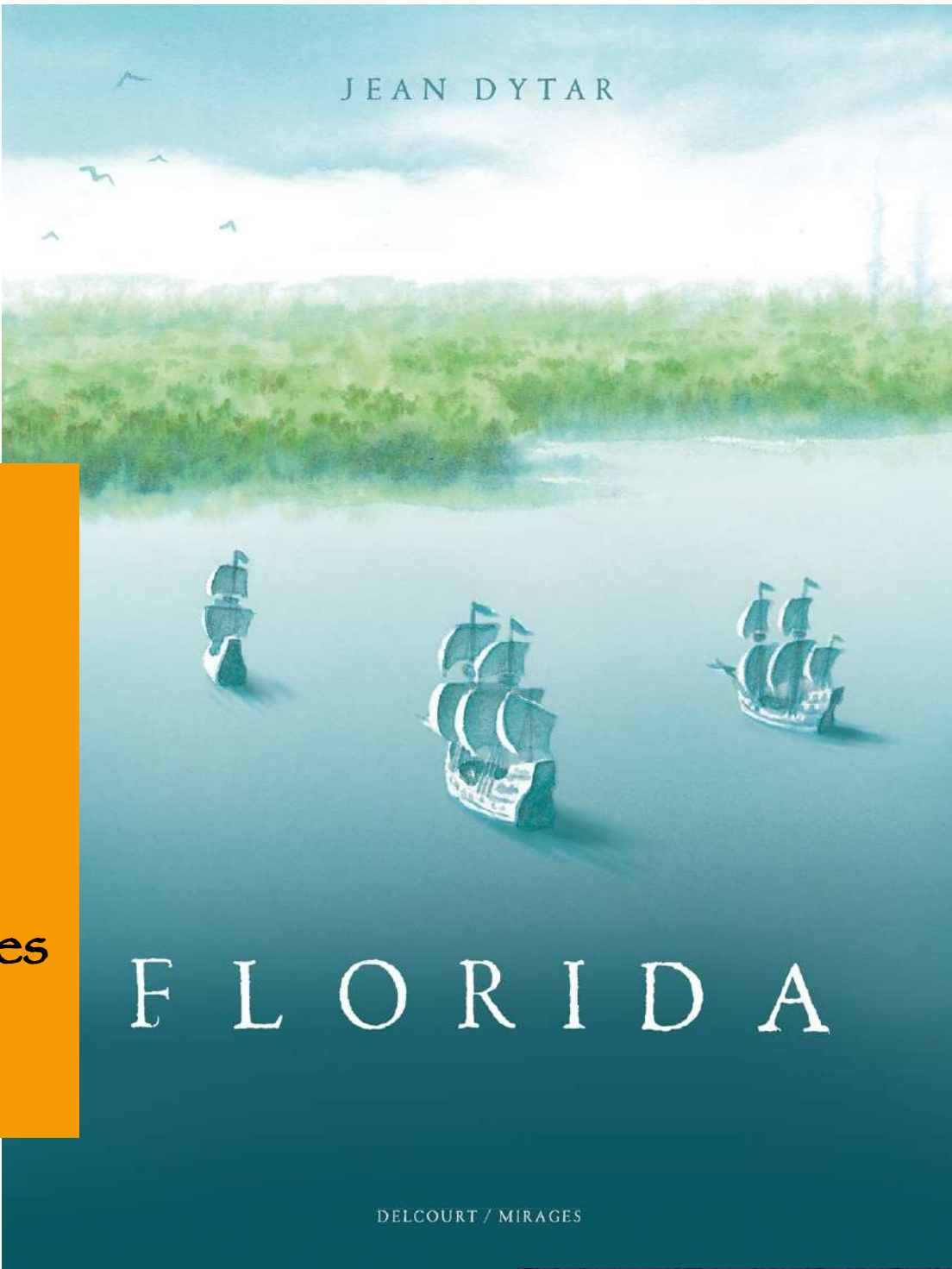




De Brésil en Floride
—
Regards croisés
sur Jean de Léry,
Jacques Le Moyne de Morgues
et Jean Dytar



Avec
Jean DYTAR
et Frank
LESTRINGANT

Jeudi 24/11
Amphithéâtre de la Présidence

Jeudi 24
novembre 2022



Amphithéâtre
de la Présidence

De Brésil en Floride. Regards croisés sur
Jean de Léry (*Histoire d'un voyage faict en la terre du Brésil*),
Jacques Le Moyne de Morgues (*Brevís narratio...*)
et Jean Dytar (*Florida*)



8h45 - accueil

9h - mot d'ouverture (D. Diop, C. Rochelois, J. Gallego)

9h15-10h30 - Jean DYTAR

« Quand la littérature de voyage, les cosmographes
et les cartographes du XVI^e s. inspirent *Florida* »

10h30-11h - pause

11h-12h15: Frank LESTRINGANT

« *L'Histoire d'un voyage* de Jean de Léry :
aventure, inventaire et commentaire »



12h15-14h - pause déjeuner

14h-15h30 - Master Class BD avec Jean Dytar, dans le cadre du dispositif
« Enfin jeudi ! ». Discussion menée par les étudiants du Master LiLAC
(séminaire « Adaptation et bande dessinée »)

15h30-15h45 - pause

15h45-17h - Frank LESTRINGANT

« Les Indiens timucua de Floride habillés à la mode aztèque :
les planches de la *Brevís narratio* publiées par Théodore de Bry,
et leur réinterprétation par Jean Dytar »

17h-17h30 - goûter offert par « Enfin jeudi ! »

17h30-18h30 - vernissage de l'exposition exceptionnelle sur *Florida*
à la Bibliothèque Universitaire (30 planches originales)
en présence de Jean Dytar et Frank Lestringant

avec deux séries de posters explicatifs sur la BD *Florida* conçus par:

- des enseignants-chercheurs du laboratoire CRHIA (Université de Nantes)
- des étudiants du Master LiLAC.



Jean DYTAR est scénariste et dessinateur. Ses BD, publiées depuis 2009 chez Delcourt, mêlant originalité graphique et scénarios historiques exigeants, ont reçu de nombreux prix prestigieux (Château Cheverny de la bande dessinée historique, Cases d'Histoire, Bulle d'Humanité...)

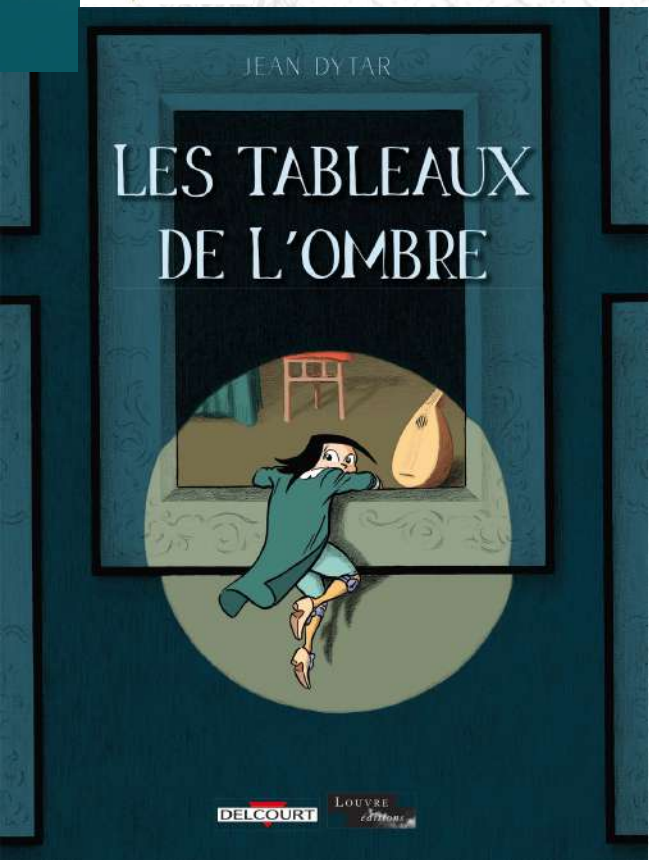
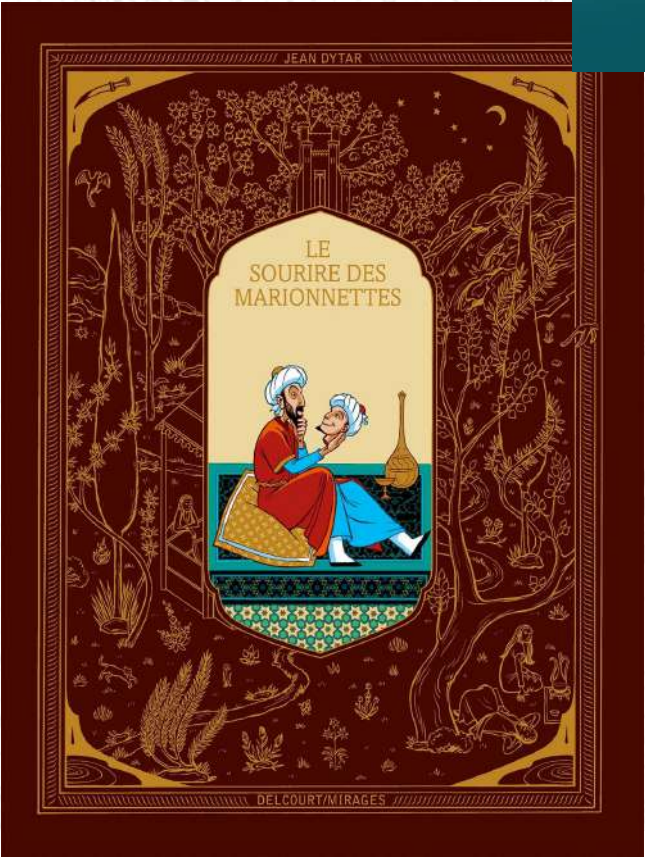
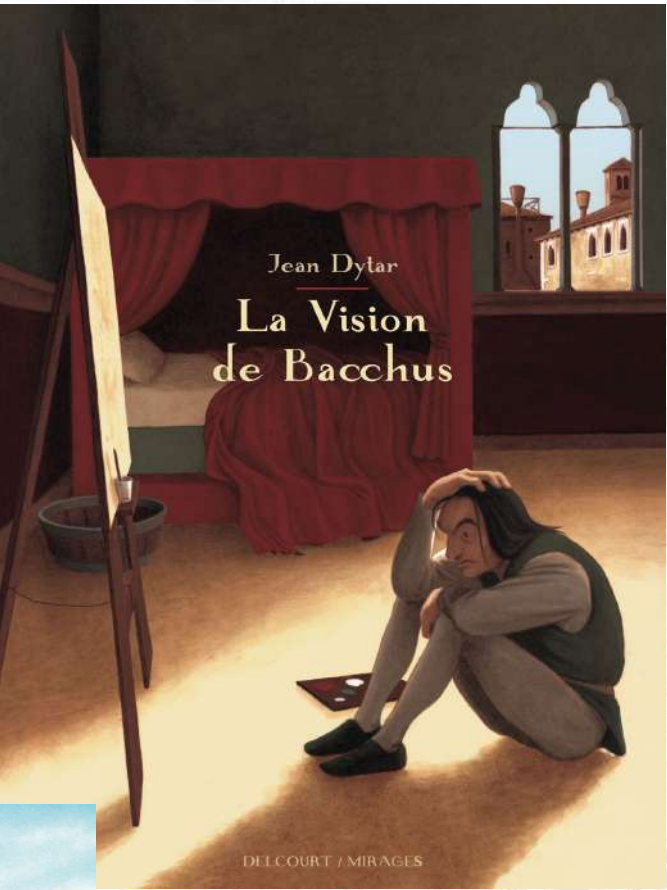
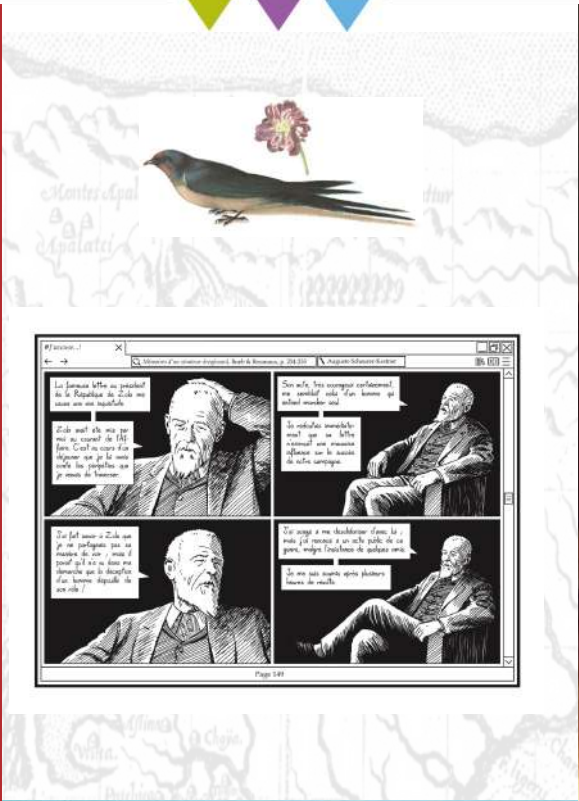
Frank LESTRINGANT, professeur émérite de littérature de la Renaissance à Sorbonne Université, est spécialiste de la littérature de voyage du XVI^e s. Il a édité notamment l'œuvre de Léry, de Le Moyne de Morgues (*Le Théâtre de la Floride*, SUP), de Thevet et de Le Testu. Il a écrit la postface de *Florida*.

JEAN DYTAR

#J'Accuse...!



DEL COURT / MIRAGES

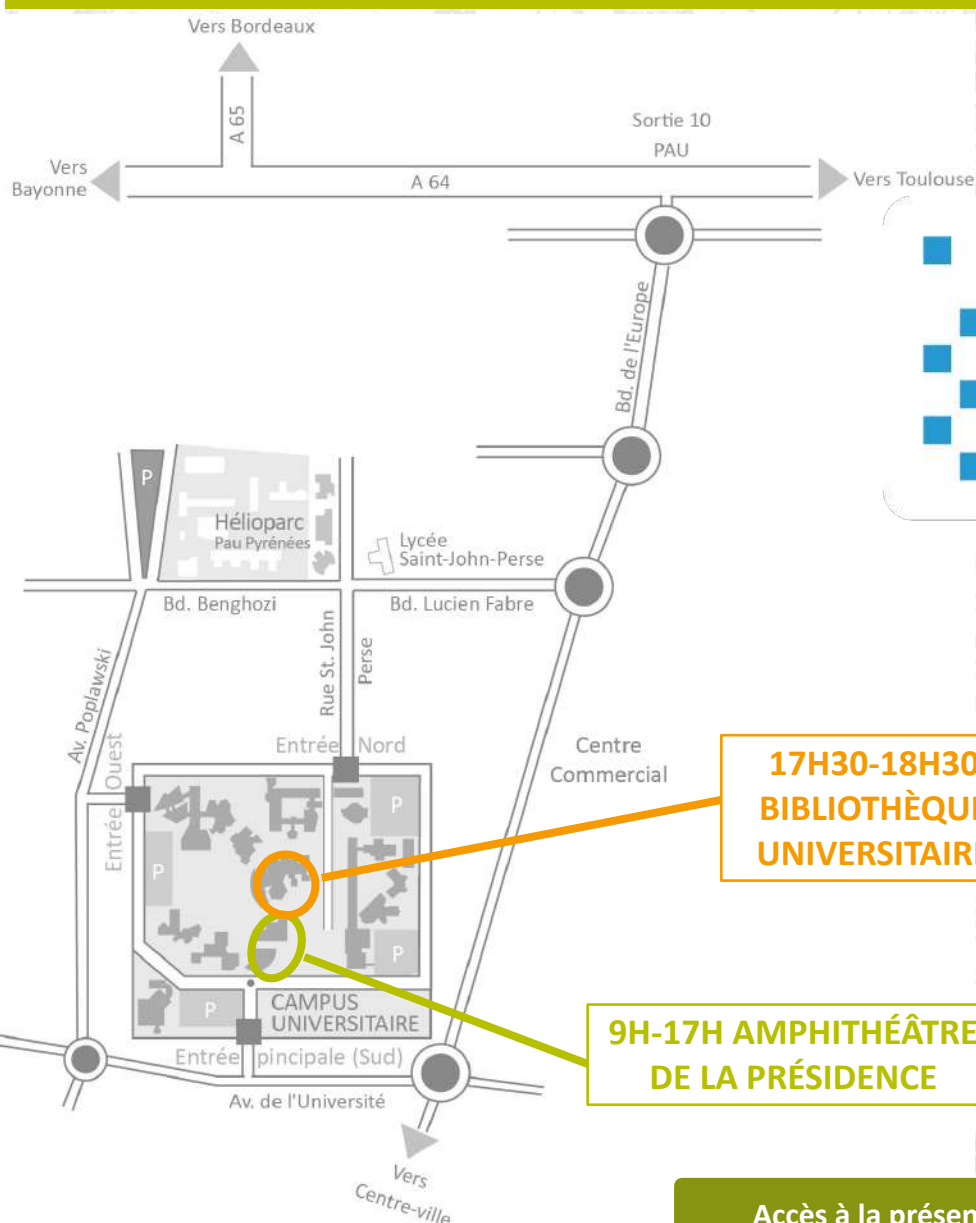


« Comment le réel façonne-t-il les imaginaires ?

Comment les imaginaires façonnent-ils le réel ? »

Telles sont les questions que pose Jean Dytar en 4^e de couverture de *Florida* (Delcourt, 2018), qui adapte en BD le récit de voyage en latin d'un catholique français converti au protestantisme et réfugié en Angleterre, le cartographe Jacques Le Moyne de Morgues. *Sa Brevis narratio eorum, quae in Florida Americae provincia Gallis acciderunt...* (1591) évoque l'aventure malheureuse de Français envoyés en Floride dans les années 1562-1565.

Les lecteurs actuels de *l'Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil, autrement dite Amérique* (1578) y trouveront de nombreux parallélismes avec le texte également autobiographique de Jean de Léry, qui raconte le désastre d'une expédition au Brésil en 1557, à une période où se propagent dans le Nouveau Monde les guerres de religion de la vieille Europe. Ces deux œuvres ont été éditées par le même graveur-imprimeur, Théodore de Bry, dans sa collection des « Grands voyages », en un travail de (re)création iconographique dont *Florida* fait le récit. Certains personnages historiques, comme l'amiral de Coligny, Guillaume le Testu ou André Thevet, traversent la *Brevis narratio...*, *l'Histoire d'un voyage...* et leur creuset *Florida*, une œuvre qui, portée par un même souffle, leur répond en écho par le texte et l'image.



17H30-18H30
BIBLIOTHÈQUE
UNIVERSITAIRE

9H-17H AMPHITHÉÂTRE
DE LA PRÉSIDENTE

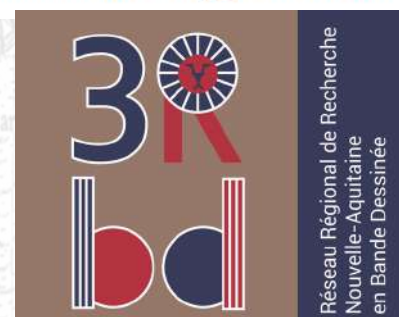
Accès à la présentation détaillée



+ d'infos :
julie.gallego@univ-pau.fr



Enfin
jeudi!



Autres soutiens financiers et logistiques :

- Master LiLAC
- Bibliothèque Universitaire
- Projet « Pour une formation d'excellence des enseignants », financement CDAP & SPACE
- Projet ACOPLAE (« Approche culturelle et ouverture professionnelle en Lettres & Arts pour les étudiant.e.s », financement SPACE & QUALITÉ